

Opšta Uredba o zaštiti podataka – General Data Protection Regulation (GDPR) EU i Zakon o zaštiti podataka o ličnosti Republike Srbije:

Informacije o obradi podataka u smislu Člana 13 i 14 GDPR-a i Člana 15 i 19 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti Republike Srbije

Verzija: Maj 2018.

Sledeće obaveštenje sadrži informacije u vezi sa obradom podataka o ličnosti od strane HETA ASSET RESOLUTION AG (u daljem tekstu: „HETA“) i kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji (HETA Leasing doo Beograd i HETA Asset Resolution doo Beograd) i pravima lica čiji se podaci obrađuju u skladu sa propisima o zaštiti podataka u odnosu na podatke o ličnosti. Sadržaj i obim obrade podataka su u suštini određeni poslovnim odnosom sa HETA-om i kompanijama HETA Grupe u Republici Srbiji, kao i zakonskim obavezama HETA-e i kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji u odnosu na *wind-down* proces u skladu sa § 3 (1) GSA.

A. Rukovalac podataka

Rukovalac podataka je:

HETA Leasing doo Beograd
Bulevar Mihajla Pupina 115g
11070 Novi Beograd
Tel: +381 (0)11 222 7001
E-mail: zastitapodataka@heta.rs
www.heta-asset-resolution.rs

HETA Asset Resolution doo Beograd
Bulevar Mihajla Pupina 115g
11070 Novi Beograd
Tel: +381 (0)11 222 7001
E-mail: zastitapodataka@heta.rs
www.heta-asset-resolution.rs

Službenik za zaštitu podataka (Data Protection Officer – DPO) u kompanijama HETA Grupe u Republici Srbiji je:

Ime: Mirko Nešković
Tel: +381 (0)11 222 7013
Email: mirko.neskovic@heta.rs

Bilo koji subjekt podataka koji je definisan GDPR-om i Zakonom o zaštiti podataka o ličnosti može direktno kontaktirati DPO-a u bilo koje vreme u slučaju upita ili sugestija u vezi sa zaštitom podataka.

B. HETA – pregled

HETA je delimično regulisani *wind-down* entitet u skladu sa austrijskim Saveznim zakonom o kreiranju *wind-down* entiteta [*Bundesgesetz zur Schaffung einer Abbaueinheit („GSA“)*]. Poslovna svrha HETA-e je *wind-down* – kompletna prodaja njene imovine. U skladu sa § 3 (1) GSA, kao *wind-down* entitet, HETA mora da osigura „pravilno i aktivno

dispozicioniranje svoje imovine pod najboljim mogućim uslovima“ (*wind-down* portfolio). Smanjenje portfolia do kompletne prodaje mora biti sprovedeno u skladu sa *wind-down* planom, kao što to propisuje § 5 GSA, i mora biti postignuto najbrže moguće u okviru postavljenih *wind-down* ciljeva. Nakon kompletne prodaje imovine, HETA treba da bude likvidirana. Za HETA-u, pored zabrane bilo kakvog novog poslovanja uopšte, postoji i, posebno, zahtev da imovina bude prodana na način koji štiti njen kapital i vrednost.

HETA je izgubila licencu za pružanje bankarskih usluga u oktobru 2014. godine, i od tada je, u skladu sa § 3 (4) GSA, subjekt odredaba austrijskog Zakona o bankama [*Bankwesengesetz („BWG“)*] na ograničenoj osnovi. U skladu sa tim, na osnovu „pravne dozvole“ [*Legalkonzession*] predviđene GSA-om, HETA ima pravo da preduzima bankarske transakcije ili transakcije u vezi sa finansijskim lizingom u *wind-down* svrhe.

Direktiva 2014/59/EU (“BRRD”) i Uredba (EU) No. 806/2014 („SRM”) jesu zajednički akti EU koji se odnose na konsolidaciju i gašenje banaka, i predstavljaju tzv. „drugi stub“ Evropske bankarske unije – European Banking Union. Navedni tzv. „drugi stub“ proizlazi iz regulative Jedinstvenog nadzornog mehanizma za banke – Single Supervisory Mechanism for Banks („SSM“), koji predstavlja tzv. „prvi stub“ Evropske bankarske unije. Zajedno sa zahtevima BRRD-a, suštinska regulativa za konsolidaciju i gašenje banaka u zemljama članicama EU je objedinjena i minimalno harmonizirana. U Austriji, BRRD je implementirana kroz Savezni zakon o konsolidaciji i gašenju banaka [*Bundesgesetz über die Sanierung und Abwicklung von Banken („BaSAG“)*], koji je stupio na snagu 1. januara 2015. godine. Nacionalni nadzorni organ je austrijski Organ za nadzor nad finansijskim tržištem – Austrian Financial Market Authority [*Österreichische Finanzmarktaufsicht („FMA“)*] koji, kao kompetentni nadzorni organ u skladu sa § 8 GSA, takođe nadzire ispunjenje važećih odredaba BWG-a.

S tim u vezi FMA je, u okviru svojih ovlašćenja kao nadzornog organa, doneo administrativna rešenja i dodatne administrativne odluke u vezi sa izazovima koji se odnose na HETA-u [*Vorstellungsbescheide*]. Uporedo sa navedenim rešenjima i odlukama, HETA-i su nametnute dodatne mere koje se odnose na instrumente „umanjenja vrednosti“ u skladu sa BaSAG-om. Rešenja i odluke FMA takođe se nalaze na *website*-u HETA-e na internet adresi www.heta-asset-resolution.com, kao i na *website*-u FMA na internet adresi <https://www.fma.gv.at/heta-asset-resolution-ag>.

C. Vrsta i poreklo podataka koji se obrađuju

HETA i kompanije HETA Grupe u Republici Srbiji obrađuju lične podatke koje su dobile od vas u toku poslovnog odnosa ili prilikom uspostavljanja poslovnog odnosa. Dodatno, HETA i kompanije HETA Grupe u Republici Srbiji obrađuju podatke koje su dobile od povezanih kompanija, kao i podatke do kojih su došle iz javno dostupnih izvora (komercijalni registri, zemljišne knjige, mediji), a koje podatke su HETA i kompanije HETA Grupe u Republici Srbiji primile na zakonski dozvoljenoj osnovi i dozvoljeno im je da obrađuju takve podatke.

Lični podaci u vezi sa navedenim mogu biti: podaci o ličnosti (npr. ime i prezime, adresa, kontakt podaci, datum i mesto rođenja, nacionalnost, itd.), podaci iz dokaza o identitetu (npr. podaci iz pasoša) ili podaci o identitetu (npr. uzorak potpisa). Dodatno, lični podaci mogu uključivati i podatke iz narudžbine i podatke izvedene iz ispunjenja ugovornih obaveza, podatke iz dokumentacije, registarske podatke, video i audio podatke, rezultate obrade generisane od strane HETA-e i kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji, kao i podatke u vezi sa ispunjenjem zakonskih obaveza, naročito u vezi sa ispunjenjem statutornih zadataka HETA-e u odnosu na *wind-down*.

D. Svrha i pravni osnov obrade podataka

Obrada podataka u kompanijama HETA Grupe u Republici Srbiji vrši se u skladu sa odredbama Zakona o zaštiti podataka o ličnosti Republike Srbije, dok se obrada podataka u HETA-i vrši na osnovu Opšte Uredbe o zaštiti podataka – General Data Protection Regulation (GDPR) EU, austrijskog Zakona o zaštiti podataka (DSG), Direktive o privatnosti i elektronskim komunikacijama (*E-Privacy Directive*), Austrijskog zakona o telekomunikacijama iz 2003. godine i svih ostalih relevantnih zakona, u sledeće svrhe:

D.1. Kada postoji saglasnost (Član 6 (1) a) GDPR-a i Član 10 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti RS):

Ako ste dali HETA-i ili kompanijama HETA Grupe u Republici Srbiji saglasnost za obradu vaših ličnih podataka, vaši podaci će biti obrađivani isključivo u skladu sa svrhom specificiranom u izjavi o saglasnosti i u obimu u kojem je to izjavom dogovoreno (npr. registracijom za dobijanje biltena na www.aaaplatform.com). Bilo koja data saglasnost može biti povučena u bilo kom trenutku i deluje za ubuduće. Povlačenje saglasnosti ne utiče na zakonitost obrade podataka koja je vršena na osnovu saglasnosti koja je postojala do povlačenja.

D.2. U cilju ispunjenja (pred)ugovornih obaveza (Član 6 (1) b) GDPR-a i Član 12. Zakona o zaštiti podataka o ličnosti):

Vaši lični podaci obrađuju se u cilju ispunjenja pravnog odnosa između vas i HETA i/ili kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji, kao i u cilju izvršenja svih neophodnih aktivnosti u vezi sa poslovanjem i upravljanjem HETA-om kako bi se ispunili statutori *wind-down* zadaci u skladu sa § 3 (1) GSA, tj. okončanje ugovornih odnosa. Svrha obrade podataka je prvenstveno zasnovana na specifičnom pravnom odnosu (npr. kreditni/lizing posao) i *wind-down* poslovnoj strategiji HETA-e u konkretnom slučaju i povezanim operativnim zadacima. *Wind-down* strategija poslovanja izvedena je iz *wind-down* plana HETA-e, i predstavlja kvantitativnu i kvalitativnu implementaciju *wind-down* zadataka (kao što su prodaja potraživanja, kolaterala i druge imovine HETA-e).

D.3. U cilju ispunjenja pravnih obaveza/izvršenje zadataka u javnom interesu (Član 6 (1) c) i e) GDPR):

Obrada ličnih podataka je neophodna u svrhu ispunjenja raznih zakonskih obaveza (konkretno izvršenje statutarog *wind-down* zadatka u skladu sa GSA i BaSAG, ali takođe uključuje i obaveze koje proizlaze iz austrijskog Zakona o bankama (BWG), austrijskog Zakona o pranju novca na finansijskom tržištu (FM-GWG), kao i relevantnih zakona Republike Srbije – Zakon o finansijskom lizingu, Zakon o privrednim društvima, Zakon o sprečavanju pranja novca i finansiranja terorizma, itd.) i, takođe, poštovanja propisa u vezi sa nadzorom nad poslovanjem HETA-e i kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji. U skladu sa § 3 (4) GSA, HETA i kompanije HETA Grupe u Republici Srbiji su subjekti, u punom ili ograničenom obimu, odredaba BWG i, prema tome, imaju određene dužnosti koje se odnose na izveštavanje i obaveštavanje (npr. prema FMA, austrijskoj Narodnoj banci (OeNB), kao i prema nadzornim organima Republike Srbije – npr. Narodna banka Srbije).

Svrha obrade podataka zasnovana je prvenstveno na specifičnom pravnom odnosu i statutarom *wind-down* zadatku HETA-e. U skladu sa § 3 (1) GSA, statutori *wind-down* zadatak predviđa da HETA mora osigurati pravilno i aktivno dispozicioniranje svoje imovine pod najboljim mogućim uslovima. Namera je da se celokupan portfolio HETA-e na taj način proda. *Wind-down* se mora sprovesti u skladu sa *wind-down* planom i mora se sprovesti što je pre moguće u okviru *wind-down* ciljeva (vidi deo B).

D.4. Radi zaštite legitimnih interesa (Član 6 (1) f) GDPR i Član 12 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti RS):

Ukoliko je potrebno, u kontekstu balansiranja između interesa HETA-e i kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji i interesa trećih strana, obrada podataka može prevazilaziti svrhu ispunjenja ugovora kako bi uključila zaštitu legitimnih interesa HETA-e i kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji ili trećih strana. Ovde mogu biti uključeni sledeći slučajevi (legitimni interesi):

- mere koje se odnose na poslovanje HETA Grupe i upravljanje rizikom u vezi sa *wind-down* aktivnošću (*wind-down* portfolio);
- u kontekstu sudskih postupaka (utvrđivanje zakonitih zahteva i odbrane u kontekstu pravnih sporova, upravljanje zahtevima/prigovorima, forenzičke istrage);
- konsultacije i razmena podataka sa kreditnim agencijama (npr. Kreditni biro);
- prenos podataka u okviru HETA Grupe za interne administrativne potrebe;
- mere u cilju zaštite zaposlenih i imovine HETA-e i Kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji;
- mere za sprečavanje i borbu protiv zloupotreba/prevara;
- mere za sprečavanje pranja novca i borbu protiv finansiranja terorizma;
- planiranje, izvršenje i dokumentovanje mera revizije, usaglašavanje sa kontrolama koje vrše organi vlasti;
- garantovanje sigurnosti i rada EDP/IT;
- mere obezbeđivanja sigurnosti objekata i opreme.

E. Prenosanje podataka

Unutar HETA-e i kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji, pristup vašim podacima imaju samo ona odeljenja i zaposleni kojima su ti podaci potrebni za ispunjenje ugovornih, zakonskih i obaveza u vezi sa nadzorom, kao i u svrhu ispunjenja legitimnih interesa. Dodatno, pružaoci usluga koji postupaju po uputstvima HETA-e i kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji (kao što su advokati, javni beležnici, poreski savetnici, javne računovođe, drugi savetnici i procenitelji) i lica koja obrađuju podatke u ime HETA-e i kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji (naročito pružaoci IT usluga) dobijaju vaše podatke dokle god su im ti podaci potrebni za pružanje njihovih usluga. U meri u kojoj deluju u ime HETA-e i kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji, pružaoci usluga i obrađivači podataka imaju ugovornu obavezu da sa vašim podacima postupaju poverljivo kao i da vaše podatke obrađuju isključivo u okviru pružanja usluga. Zaključeni su sporazumi sa obrađivačima podataka u vezi sa obradom podataka u ime HETA-e i kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji.

Što se tiče prenošenja podataka povezanim licima i ostalim trećim stranama, želeli bismo da istaknemo da, iako je *wind-down* entitet, HETA i kompanije HETA Grupe u Republici Srbiji moraju da primenjuju propise o čuvanju poslovne tajne i, prema tome, obavezane su na čuvanje tajnosti u vezi sa svim informacijama koje se odnose na stranke i činjenice koje su im poznate ili dostupne na osnovu poslovnog odnosa. Sledstveno, HETA i kompanije HETA Grupe u Republici Srbiji prenose vaše lične podatke isključivo ukoliko ste nas unapred izričito i pismeno oslobodili čuvanja poslovne tajne s tim u vezi, ili ukoliko su se HETA i kompanije HETA Grupe u Republici Srbiji obavezale ili su ovlašćene na to zakonom ili propisima u vezi sa vršenjem nadzora, i/ili je prenos podataka potreban za ispunjenje ugovornih obaveza ili u cilju ispunjenja statutornog *wind-down* zadatka HETA-e. Ako se podaci prenose u kontekstu zajedničke odgovornosti kao što je predviđeno Članom 26 GDPR-a, HETA i kompanije HETA Grupe u Republici Srbiji će zaključiti sporazum sa povezanom kompanijom kojoj se prenose podaci i/ili ostalim trećim stranama, precizirajući ko od njih mora da ispuni koje obaveze u skladu sa GDPR-om (naročito dokle god je

zaštita prava subjekata na koje se odnose podaci u pitanju) i ko od njih ispunjava koje obaveze u vezi sa obaveštavanjem u skladu sa Članom 13 i 14 GDPR-a i Članom 19 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti. Bez obzira na detalje bilo kojeg takvog dodatnog sporazuma, u skladu sa Članom 26 (3) GDPR-a, subjekt na koji se odnose podaci može da ostvari svoja prava u smislu GDPR-a u odnosu prema i protiv svih rukovodaca podataka koji su zajednički odgovorni za obradu podataka u konkretnom slučaju.

Ukoliko postoji zakonska obaveza ili obaveza u vezi sa propisima vršenja nadzora, javni organi i institucije (kao što su FMA, NBS, austrijsko Savezno ministarstvo finansija, revizioni sud, organi krivičnog gonjenja, upravni organi, sudovi) mogu biti prijemnici vaših ličnih podataka, u meri u kojoj je to neophodno. Banke i finansijske institucije ili slične organizacije takođe mogu biti prijemnici ličnih podataka, kao i (potencijalni) kupci imovine HETA-e i kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji kojima se podaci prenose u cilju ispunjenja statutornog *wind-down* zadatka HETA-e.

F. Prenošnje podataka trećim zemljama (Iznošenje podataka izvan Republike Srbije)

Iznošenje podataka iz Srbije kao i izvan zemalja EU i EEA – European Economic Area (takozvane treće zemlje) moguće je samo u meri u kojoj je to neophodno za ispunjenje vaših naloga ili ukoliko to zahtevaju propisi (npr. dužnosti izveštavanja u vezi sa poreskim propisima) ili ukoliko ste nam dali vašu izričitu saglasnost za takav prenos podataka ili ukoliko je to neophodno za ispunjenje statutarnih *wind-down* zadataka HETA-e ili u kontekstu obrade podataka koju vrše obrađivači podataka u ime HETA-e i kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji. Slično, bilo koji prenos podataka povezanim kompanijama u trećim zemljama moguće je samo u skladu sa navedenim kriterijumima.

Iznošenje podataka u treće zemlje odvija se isključivo na osnovu adekvatne odluke Komisije EU u odnosu na EU ili na osnovu odgovarajućih zaštitnih mera kao što je predviđeno Članom 46, 47 (npr. obavezujuća interna pravila o zaštiti podataka ili standardne klauzule EU o zaštiti podataka) ili Članom 49 (1) GDPR-a (npr. advokati, javne računovođe, notari, poverioci, sudovi ili drugi javni organi, ukoliko je to potrebno za ispunjenje odgovarajućeg ugovora ili za potrebe ostvarivanja ili izvršenja zakonskih zahteva) ili u skladu sa Članom 53. Zakona o zaštiti podataka o ličnosti RS.

G. Period čuvanja

HETA i kompanije HETA Grupe u Republici Srbiji obrađuju i čuvaju vaše lične podatke dokle god je to potrebno za ispunjenje ugovornih i zakonskih obaveza, uobičajeno za sve vreme trajanja poslovnog odnosa (tj. do završetka ugovora, npr. kao rezultat vraćanja predmeta ugovora ili prodaje) kao i nakon tog perioda, u skladu sa ugovornim i zakonskim obavezama u odnosu na čuvanje i dokumentovanje koje su, između ostalog, zasnovane na austrijskom Trgovinskom zakonu (UGB), austrijskom Saveznom poreskom zakonu (BAO), austrijskom Zakonu o bankama (BWG), austrijskom Zakonu o pranju novca na finansijskom tržištu (FM-GwG), austrijskom Zakonu o nadzoru nad hartijama od vrednosti (WAG) i relevantnim zakonima Republike Srbije.

Zakonski rok za podnošenje zahteva u odnosu na obradu podataka o ličnosti je između 3 i 30 godina. Dokle god je to potrebno, u zavisnosti od potencijalnog zahteva i ostvarivanja pravnih zahteva HETA-e i kompanija HETA Grupe u Republici Srbiji, HETA i kompanije HETA Grupe u Republici Srbiji mogu sačuvati bilo koji od vaših ličnih podataka koji su potrebni za ostvarivanje takvih zahteva. Duži period čuvanja može, konkretno, biti rezultat *wind-down* aktivnosti HETA-e.

H. Prava u vezi sa zaštitom podataka

Imate pravo da u bilo koje doba ostvarite pristup vašim sačuvanim ličnim podacima, kao i da zahtevate ispravljanje, brisanje i ograničavanje obrade vaših podataka. Imate pravo da prigovorite u odnosu na obradu vaših podataka, pravo na prenos podataka i pravo na mere u vezi sa automatizovanim odlukama u pojedinačnim slučajevima, uključujući profilisanje, u skladu sa zahtevima propisa o zaštiti podataka.

Kako biste ostvarili navedena prava, kontaktirajte našeg Službenika za zaštitu podataka – Data Protection Officer (DPO) (vidi deo A). Bilo koje prigovore možete podneti austrijskom organu za zaštitu podataka o ličnosti, Wickenburggasse 8-10, 1080 Vienna (www.dsb.gv.at) i/ili Povereniku za zaštitu informacija od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti u skladu sa Članom 38. Zakona o zaštiti podataka o ličnosti RS.

I. Obaveza pružanja informacija

U smislu poslovnog odnosa, morate pružiti HETA-i i kompanijama HETA Grupe u Republici Srbiji lične podatke koji su potrebni za uspostavljanje i izvršenje poslovnog odnosa, i koje su HETA i kompanije HETA Grupe u Republici Srbiji po zakonu obavezne da prikupljaju (npr. prema BWG, FM-GWG, Zakonu o finansijskom lizingu Republike Srbije, Zakonu o sprečavanju pranja novca i finansiranja terorizma Republike Srbije i drugim relevantnim zakonima).

Ukoliko ne pružite HETA-i i/ili kompanijama HETA Grupe u Republici Srbiji takve podatke, HETA i/ili kompanije HETA Grupe u Republici Srbiji će po pravilu odbiti zaključenje ugovora ili odbiti izvršenje naloga ili više neće biti u mogućnosti da nastave sa izvršenjem postojećeg ugovora i, prema tome, moraće da ga raskinu. Ipak, niste u obavezi da date svoj pristanak za obradu podataka koji nisu relevantni za ispunjenje ugovora ili koji se ne traže po zakonu ili drugim propisima.

J. Automatizovano donošenje odluka (uključujući profilisanje)

HETA i kompanije HETA Grupe u Republici Srbiji ne koriste nikakve načine automatizovanog donošenja odluka u smislu Člana 22 GDPR-a i Člana 9 Zakona o zaštiti podatka o ličnosti RS kako bi donele odluku u vezi sa uspostavljanjem i izvršenjem poslovnog odnosa.

Kako je HETA *wind-down* entitet, u načelu se ne preduzima novo poslovanje. Izuzeci su mogući samo u veoma retkim slučajevima, ako je to u skladu sa implementacijom *wind-down*-a. U takvim slučajevima, HETA je u obavezi da postupa u skladu sa odlukom EU o državnoj pomoći i odredbama GSA.
